



APPENDICES

THE
Character Building
UNIVERSITY

Appendix A

Transcription of Question and Answer Activity

Question and answer 1

Name: Senia Noviana

- I : Ok, Hi Senia!
- S : Hi, Miss
- I : How are you?
- S : (Not clear enough)
- I : Louder, how are you?
- S : I'm fine, and miss?
- I : I'm fine, thank you. Ok, I want to ask you some questions about dream. Hmm... I'm sure you have a dream since you were a kid, right?
- S : yes
- I : And then, what is your biggest dream since you were a kid? Maybe you want to become a doctor or maybe a nurse, or a pilot maybe? Or an army? Or a writer or a singer?
- S : actually my dreams when I... my childhood. childhood, Miss is become a doctor
- I : become a doctor? That's a nice dream
- S : but... but when I grow, I realize I'm not suit enough to be a doctor (laugh)
- I : why do you have that opinion about yourself that you cannot become a doctor someday, why?
- S : I feel like sometimes I scare about those things (Moved her hands)... kayak yang... kayak yang... (moved her hand) tragic gitu (**Language Switch and Mime**)
- I : oh. You're afraid about accident, maybe blood?
- S : No... engga tega aja (**Language Switch**)
- I : ok, ok. And then why do you want to become a doctor? Why?
- S : I'm not really sure about it, eeh.... Pas kecil gitu kayak rasanya keren aja. (**Language Switch**)
- I : oh, they are so cool?
- S : yeah, cool
- I : Ok, now. Do you have someone whom inspires you to become a doctor? Or maybe you have an idol like a singer or an actor that becomes your role model for your life? Do you have one?
- S : when I was... younger than kid. I watch so many film. That the... the... kayak ada dokter-dokternya. (**Literal translation and Language Switch**)
- I : ok, is it korea one? Or no?
- S : I think no
- I : no? not Korea?
- S : kayak film biasa aja gitu
- I : just a film?

- S : ya pun anak seumuran gitu banyak yang cita-citanya become a doctor, Miss **(Language Switch)**
- I : so that you want to become a doctor because of that film? Because of that film you want to become a doctor? Yes?
- S : yes
- I : ok, and then what would you do to pursue your dream to become a doctor someday? What would you do to achieve that dream? Maybe you can study hard start from now so that you can reach that dream?
- S : actually I feel my ambition now is not being a doctor but I want being kayak... independent woman gitu. **(language switch)**
- I : oh, so you want to become independent woman for now but your biggest dream want to become a doctor?
- S : engga, engga. I mean itu mimpi masa kecil aja sih cuman sekedar kayak eh... keren **(language switch)**
- I : ok, so what is your biggest dream for now?
- S : biggest dream, become, uh... kayak... cemani mendeskripsikannya, Miss? Kayak mau jadi wanita karir maybe? Career woman. **(Language Switch and Appeal for Assistance)**
- I : oh, ok. A career woman
- S : pokoknya yang independent **(Language Switch)**
- I : do you want to become independent woman?
- S : ya, untuk sekarang.
- I : who's inspiring you to become independent woman? Your mom maybe or your sister?
- S : I don't have a sister
- I : oh, you don't have a sister. So why do you want to become an independent woman? Because of your mom? Your mom gives you examples so that you want to become one?
- S : hm kalo... sebenarnya ada satu public figure yang menginspirasi saya.**(language switch)**
- I : who is she or who is he? What is her name?
- S : Maudy ayunda
- I : Maudy Ayunda? That's a good role model actually
- S : I think she is a boss woman, independent, and.... Kayak dia bisa menjalankan pendidikan sama karir bersamaan **(Language Switch)**
- I : multitalent?
- S : yes, yes
- I : ok, now.. that's is. Thank you so much Senia for the answers. You may go back to your seat, thank you
- S : yes, Miss.

Question and answer 2

Name: Patricia Lawren

I : Ok, Hallo Patricia

S : hallo

I : how are you today?

S : I'm fine

I : ok, glad you're fine. Now let's talk about dream. I'm sure you have dreams since you were a kid. What is your biggest dream?

S : (not clear enough)

I : repeat again, what do you want to become?

S : rich people (**Approximation**)

I : rich people? Orang kaya. Ok, why do you want to become rich people?

S : hm... can buy everything with my money. And... and... and....

(**Message Abandonment**)

I : you want to buy everything with your own money?

S : (nodded her head) (**Mime**)

I : ok, and?

S : hm... (laughing and silent) (**Topic Avoidance**)

I : you want to buy everything with your own money? Ok, nice. And then do you believe that you can become rich people someday? Kamu percaya ga kamu bisa menjadi orang kaya suatu hari nanti? Do you believe that?

S : yes, I believe

I : ya, you believe? That's the spirit I like you! Ok, do you have someone whom inspire you to become rich people someday? Maybe a content creator like Rafi Ahmad or Sisca Kohl? They are rich people you know

S : yes

I : who?

S : Jennie BlackPink

I : Jennie BlackPink? Why do you choose her to become your inspiration to be a rich people? Why?

S : because pretty

I : she is pretty, and then?

S : hm.. kind udah gitu rich (**Language Switch**)

I : pretty and rich

S : yeah

I : is she kind? Is she a good person?

S : yeah

I : oh.. last question. What would you do to make your dream comes true? Apayang harus kamu lakukan untuk menggapai cita-cita itu agar menjadi kenyataan? What would you do?

S : kerja

I : work? Kerja?

S : iya

I : and then? Nothing else?

S : iya, maybe (**Language Switch**)

I : ok, that's all. Thank you patricia

Question and answer 3

Name: Tri Mutiya Ningsih

I : Hi, Mutiya. How are you today?
 S : I'm fine
 I : ok, you're fine. Glad to hear that. Ok, let's talk about dream. I'm sure you have a dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?
 S : my dream is to become a lawyer
 I : a lawyer? Ok, why do you want to become a lawyer? Why? The reason?
 S : because... my and my sister ... sering ... argument **(Language Switch)**
 I : ok, you and your sister often have an argument?
 S : yes
 I : ok, that's so fun actually. Do you have someone whom inspires you to become a lawyer someday?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : maybe Hotman Paris or...
 S : no
 I : no? so... ok, now. The question is do you have an idol or a role model?
 S : model?
 I : your role model, yes, likemaybe an actor or actress or a singer. Your favorite person or your own parents maybe? Do you have that?
 S : I'm not eh, aku ga punya **(Language switch)**
 I : no? you don't have that. So, what does make you want to choose that dream? What makes you want to become a lawyer then? What motivates you?
 S : yang memotivasi saya?
 I : ya
 S : hmm... sister
 I : sister? Your own sister. Ok. What would you do to make your dream comes true? What would you do to become a lawyer someday?
 S : For jadi pengacara? **(Language Switch)**
 I : ya, what would you do?
 S : mungkin masuk university **(Language Switch)**
 I : oh, join a university. With the major Law? Where is that university? In Medan or outside?
 S : Ya Medan
 I : In Medan. Ok, that's it. Thank you Mutiya for your answers
 S : Makasih ya, Kak.

Question and answer 4

Name: **Husni Ferdinand**

I : Hallo, Husni
 S : Yes, Miss
 I : How are you?
 S : I'm fine
 I : Ok, let's talk about dream. I'm sure you have a dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?
 S : eh... when I... when I... 8 years old
 I : Ok
 S : I want to be a pilot
 I : a pilot? That's a cool one. Why do you want to become a pilot?
 S : eh... it's a cool job
 I : It's a cool job?
 S : yeah...
 I : do you believe that you can become a pilot someday?
 S : I can't do it
 I : why?
 S : because for now I don't want to be a pilot
 I : for now? But that's your biggest dream.
 S : you know... for a kid. When I 8 years old.
 I : but, in my opinion you should believe that you can become one someday. Don't be pessimistic
 S : (nodding his head) **(mime)**
 I : do you have a person or someone that inspires you to become a pilot or your role model?
 S : for a pilot I have nobody. But for... for... football I have
 I : what?
 S : football
 I : football? Ok, who is that person?
 S : CR7
 I : CR7? Why do you love him so much?
 S : he's so full ambisi. He's so strong, he's so powerful **(Language Switch)**
 I : powerful? And then? His personality maybe? How is his personality?
 S : he keep never give up **(Literal Translation)**
 I : never give up?
 S : not just for me but for the rest..
 I : ok, CR7 becomes your inspiration, becomes your role model for your life, right?
 S : ya
 I : and the next question, last question actually. What would you do to make your dream comes true? What would you do?
 S : eh.. like you say never give up for your dreams and... and... always learn
 I : learn? Always study hard, ok then? Anything else?
 S : I want to make my parents to proud of me
 I : ok, you want to make your parents proud of you. Ok, thank you Husni.

Question and answer 5

Name: Andrian Syahputra

- I : Hallo, Andrian
 S : Hi..
 I : how are you today?
 S : I'm good
 I : glad to hear that, ok now, let's talk about dream. I'm sure you have a dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?
 S : hmm... (laughing) apa tadi ngomongnya? **(Appeal for Assistance)**
 I : Apa cita-cita kamu, what is your biggest dream?
 S : ooh... tadi ngomongnya kayak mana? My dream... **(Message Abandonment)**
 I : ah yes, my dream become...
 S : become a teacher
 I : oh, to become a teacher. Ok, what kind of teacher? Guru yang seperti apa?
 S : guru inspirasi
 I : guru inspirasi?
 S : apa tadi?
 I : what kind of teacher? Guru yang seperti apa? Elementary school, guru SD?
 S : playground, TK **(Approximation)**
 I : playground? Oh TK. Ok, playground teacher? Why do you want to become a teacher?
 S : karena... because.. playground.. eeh... apa ya? Playground... playground... **(silent) (Language Switch, and Message Abandonment)**
 I : playground, there's a lot of kids, children. So?
 S : karena jadi guru TK ialah menjadi pekerjaan mulia
 I : that's it?
 S : ya
 I : ok, eh.. do you believe that you can be a teacher someday?
 S : yes... yes...
 I : ok, now. Do you have someone whom inspires you to become a teacher? Or maybe your role model? Like an athlete, or a singer, or maybe your own parents?
 S : itu apa? Artis ya?
 I : iya, boleh juga atlit
 S : my favorite Connor McGregor
 I : Connor McGregor? Ok, UFC. UFC player
 S : Ya, UFC
 I : why do you love him so much?
 S : eh... he is.. (not clear enough)
 I : He is what? I'm sorry
 S : (laughed) eeh.. he... is so good people **(Approximation)**
 I : Good people

S : and then he... **(message abandonment)**
 I : is he strong?
 S : he is strong, oh and ... (silent) **(Message Abandonment)**
 I : handsome? Rich?
 S : and rich
 I : but every time I see his video, he is so arrogant
 S : yes
 I : so why did you say that he is so good people, why?
 S : (laughing) well hm... **(Message Abandonment)**
 I : is that only acting? I mean, his arrogance is acting only?
 S : only acting in UFC
 I : but in real life he is so good? He is a nice people?
 S : yes, he is a nice people in real life **(Approximation)**
 I : ok, and then last question ya
 S : ok
 I : what would you do to make your dream comes true to become a teacher?
 Ap ayang kamu lakukan untuk membuat cita-cita kamu menjadi kenyataan? What would you do?
 S : eh... belajar keras
 I : belajar keras? Study hard start from now ok?
 S : yes
 I : anything else beside that? Beside study hard. No?
 S : no
 I : no? that's it. Thank you, Andrian
 S : Thank you

Question and answer 6

Name: Shelli C. Halim

I : Hallo, Shelli
 S : Hallo, Miss
 I : How are you today?
 S : I'm good
 I : glad to hear that, ok. Let's talk about dreams. I'm sure you have a dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?
 S : I want to study abroad to Japan
 I : to Japan? Why do you want to study abroad to Japan, especially Japan. Why not other country?
 S : because I like Japan, there... I like learn it. Like Japanese and I... sering nonton anime juga. And I like to drawing like to animation so I want to go Japan and learn about it **(Language Switch)**
 I : ok, now what is your favorite anime? I watch anime either
 S : Demon Slayer
 I : Demon Slayer? How about One Piece?
 S : Oh, One Piece. I haven't watched it
 I : oh, that's a cool one. You should watch it
 S : but it's a lot episode
 I : yes.. it's too long. There's about 1000 episodes
 S : yea
 I : what is your favorite character from Demon Slayer?
 S : I like Inosuke
 I : Inosuke
 S : and Nezuko too. She is so cute
 I : yes true. She is too cute. Ok, thanks for the information. Do you believe that you can study abroad to Japan someday?
 S : I don't really believe it
 I : why?
 S : cause I'm too stuck... stuck maybe. Hm.. it's too hard to learn about Japanese and I think I can't do it
 I : don't be pessimistic
 S : I know that but... when I think about it again... (silent) aku pikir ga bakalan bisa. It's too hard **(Message Abandonment, and Language Switch)**
 I : ok... but don't be like that. Believe in yourself that you can do it. You are smarter than you think. Ok?
 S : (laughing)
 I : ok, next. Do you have someone whom inspires you to go to Japan?
 S : no one
 I : so it's your own choice?
 S : ya...
 I : ok, last question. What would you do to make your dreams come true?
 S : maybe I would start learning Japanese and ... and learn about my hobby too. Because I want to be a illustration or maybe a... what it's called? Ehh... I

want to be.... eh... kayak... (**Appeal for Assistance and Message Abandonment**)

I : illustrator?

S : yeah but like.. I open commission to do my... I sell my art. I do art and I sell it. (**Literal Translation**)

I : ooh I know that one. So, your art... is it traditionally or....

S : no. it's digital. But my skills still.... (moved her hand) (**Mime**)

I : it's ok, you can... you have so much time to learn more about your hobby and I hope you can make your dream come true

S : yes, Miss

I : thank you, Shelli

S : ok, Miss

Question and answer 7

Name: Sastrawan

I : Ok, Hallo Sastra

S : ya...

I : How are you?

S : I'm good

I : glad to hear that. Now, I want to ask you about dream. I'm sure you have a dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?

S : eh... I want to be a software engineer

I : software engineer?

S : software engineer

I : ok, why do you want to become one?

S : eh.... Because they have a lot of money

I : ooh, you can earn so much money from that job?

S : yea

I : do you believe that you can become a software engineer someday?

S : of course! I'm confident

I : ok... now, do you have someone whom inspire you to become one?

S : yes.. youtuber. eh... from youtube. His name is Dea Afrizal

I : Why do you love him so much?

S : what?

I : Why do you love him so much? Why he becomes your inspiration?

S : because he is... he is... teaching... gimana ya ngomongnya? Dia ngajarin banyak orang tentang programming dari yang paling mudah sampai paling susah.

(**Appeal for Assistance, and Language Switch**)

I : oh... he is a good teacher for everyone

S : yes

I : ok, last question. What would you do to make your dream comes true?

S : just learning programming

I : that's it?

S : yes

I : how about join a university?

S : of course
 I : where is it?
 S : I don't know... I think I will come to UNPRI or Microskill
 I : where?
 S : Medan
 I : ok. That's it. Thank you Sastra
 S : ok

Question and answer 8

Name: Axel

I : Hallo, Axel
 S : Hallo
 I : How are you today?
 S : I'm fine
 I : ok, glad to heard that. Now, I want to ask you some question. Let's talk about dream. I'm sure you have a dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?
 S : my biggest dream become a businessman
 I : become a businessman?
 S : iya
 I : ok, why do you want to become a businessman?
 S : hmm.... Because... it's (silent) **(Message Abandonment)**
 I : I'm sorry. Repeat again
 S : hmm because I ... if I ever... to... be businessman and then i... kayak... kayak terinspirasi untuk jadi businessman **(Language Switch)**
 I : do you believe that you can become a businessman someday?
 S : eh... I hope
 I : why? My question is do you believe, not do you hope. No. do you believe that you can be a businessman someday? Yes?
 S : maybe...
 I : Why maybe? Don't be a pessimistic. Say, I do believe miss. Say that
 S : (laughed) ok... I do
 I : you have to trust yourself. Ok? And then... do you have someone whom inspires you to pursue your dream to become a businessman? Maybe from an athlete, or an actor or your own parents?
 S : I don't know he is actor or .. he is...
 I : so is there someone who becomes your role model?
 S : there is...
 I : there is. Name?
 S : ya, name, Maudy Ayunda
 I : oh Maudy Ayunda. Why do you love her so much?
 S : hmm maybe, eh. He's so smart and she have talent. **(Approximation)**
 I : talent?
 S : yes

I : oh, okay. Is she beautiful?
 S : yes, yes.. of course (laughed)
 I : ok, now last question. What would you do to make your dream comes true?
 S : hm.. I'm studying hard everyday to menggapai, apa? To mewujudkan my dream **(Appeal for Assistance, and Language Switch)**
 I : oh to achieve your dream you should study hard?
 S : yes, so I can... bisa menjadi pembisnis handal **(Language Switch)**
 I : and then anything else? Beside that?
 S : I see so many businessmen in TikTok or media sosial, another media sosial **(Language Switch)**
 I : oh so you can learn from there?
 S : yes
 I : ok, that's it thank you Axel
 S : thank you

Question and answer 9

Name: Jenni Carline

I : Halo Jenni
 S : hi
 I : how are you today?
 S : (not clear enough)
 I : how are you today?
 S : I'm fine.
 I : ok, I'm glad you are fine. Let's talk about dream. I'm sure you have dream since you were a kid, right? What is your biggest dream?
 S : my dream... **(Message Abandonment)**
 I : ya, my dream...
 S : ingin menjadi teacher **(Language Switch)**
 I : a teacher. What kind of teacher?
 S : supaya...
 I : guru apa?
 S : Bahasa Indonesia
 I : Bahasa Indonesia. Ok. Now I want to ask, why do you want to become a teacher?
 S : eh...
 I : mengapa kamu ingin menjadi guru? why?
 S : supaya ingin mengajar student **(Language Switch)**
 I : ingin mengajar siswa gitu? Ok, do you have someone whom inspires you to become a teacher? Becomes your inspiration to be a teacher? Ada?
 S : No, ga ada **(language switch)**
 I : so why? what is your motivation to become a teacher? Apa yang memotivasi kamu untuk menjadi guru
 S : ga ada sih
 I : memang keinginan sendiri?

S : iya.
 I : ok terakhir ya, last question. What would you do to make your dream comes true? Apa yang kamu lakukan untuk menggapai cita-cita kamu menjadi kenyataan?
 S : belajar
 I : study? And then?
 S : study aja (**Language Switch**)
 I : ok, makasih ya Jenni

Question and answer 10

Name: Lana Olivia

I : ok lana. How are you today?
 S : I am fine
 I : you're fine.
 S : yes
 I : ok, let's talk about dream. I'm sure you have dream since you were a kid right?
 S : my dream is eehh... doctor
 I : oh you want to become a doctor? And then?
 S : yes... because... (**Message Abandonment**)
 I : because?
 S : I'm not eh... I'm not eh... ga bisa, Ma'am (**Message Abandonment and Language Switch**)
 I : it's ok. Why do you want to become a doctor?
 S : because... I am not smart to matematika (**Literal Translation and Language switch**)
 I : please louder... because you're not smart...
 S : because I'm not smart in matematika, biologi, saya eeh pengen jadi pengusaha aja. (**Language Switch**)
 I : ooh so you want to become a doctor but you're not sure about that and then you want to be a pengusaha?
 S : iya
 I : now next question. Do you have someone whom inspires you to become a doctor? Or maybe you have an idol like a singer or an actor? Someone... someone whom inspires you to pursue your dream? Do you have that?
 S : sebenarnya sih gak ada apa ya idol yang membuat saya ingin menjadi dokter, cuman karena situasi dan kondisi saya kayak kepingin lebih banyak membantu orang juga
 I : can you repeat that? Because you want to?
 S : iya?
 I : kamu mau membantu siapa?
 S : I want... pengen membantu banyak orang (**language switch**)
 I : membantu banyak orang? So that you want to become a doctor? You want to heal people, kamu mau memberinya kesehatan begitu?

S : (nodded her head) **(Mime)**
 I : ok, and then what would you do, what would you do to become a doctor?
 What should you do? Apa yang harus kamu lakukan
 S : yang harus saya lakukan?
 I : iya, what should you do to reach that dream, to pursue that dream? Apa yang bisa kamu lakukan untuk mengejar mimpi itu?
 S : hmm.. yang pertama itu saya belajar, terus saya akan berdoa karena sebagai manusia kita bisa berdoa dan berusaha ya, kan? Lalu saya meminta restu orang tua sih
 I : ok Lana, that's it. Thank you

Question and answer 11

Name: Yusuf Efendi

I : Hallo Yusuf.
 S : hallo...
 I : how are you today?
 S : Efendi Yusuf
 I : how are you today? Apa kabar?
 S : baik
 I : I'm good, Miss
 S : (smiled)
 I : ok I want to ask about your dream. What is your biggest dream?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : apa cita-cita kamu?
 S : pengusaha.
 I : pengusah. Businessman?
 S : iya
 I : ok, why do you want to become a businessman? Kenapa?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : because?
 S : because...
 I : because what? Karena apa?
 S : karena melanjutkan usaha bapak
 I : melanjutkan usaha orang tua?
 S : ya
 I : ok, do you believe that you can be a businessman? Kamu percaya bisa menjadi businessman?
 S : percaya, karena udah terbiasa ngerjai gitu
 I : do you have someone that inspires you to become a businessman? Kamu punya orang yang menginspirasi kamu untuk menjadi businessman?
 S : bapak
 I : bapak?
 S : father
 I : ok, last question ya what would you do to make your dream comes true? Apa yang harus kamu lakukan untuk membuat mimpi kamu menjadi kenyataan?

S : bekerja keras
 I : terus? Anything else? Study hard and then?
 S : itu aja
 I : that's it? Ok, thank you ya, Yusuf

Question and answer 12

Name: Natalie Huang

I : Hi, Natalie.
 S : Hi, Miss
 I : Agak kuat suaranya ya, how are you today?
 S : I'm fine
 I : glad you're fine now let's talk about dream. I'm sure you have dreams since you were a kid. Ok? What is your biggest dream?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : what is your biggest dream? Who do you want to become someday? Maybe a teacher or a doctor?
 S : business woman
 I : business woman? You want to become a business woman?
 S : (nodded her head) **(Mime)**
 I : ok. Why do you want to become a business woman? Why?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : kenapa mau jadi business woman? Why?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : It's ok
 S : (not clear enough)
 I : repeat again. Your voice is so low. Because?
 S : menginspirasi orang-orang
 I : menginspirasi orang-orang? You want to become an inspiration to everyone so that you want to become a business woman? Begitu?
 S : iya
 I : ok, do you believe that you can become a business woman someday? Kamu percaya kamu bisa menjadi business woman suatu hari nanti?
 S : believe? iya **(language switch)**
 I : do you believe that? "yes I do" gitu ya
 S : iya
 I : ok. Do you have someone whom inspires you to become a business woman? Kamu punya orang yang menginspirasi kamu?
 S : ada
 I : who is that person?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : siapa orang itu?
 S : mama
 I : who?

S : mama
 I : your mom. Your mother is a business woman?
 S : yes
 I : ok, now last question. What would you do to make your dream comes true? What would you do to become a business woman comes true? Apa yang kamu lakukan untuk membuat itu menjadi kenyataan?
 S : belajar keras.
 I : study hard?
 S : iya
 I : ok. That's it thank you, Natali for your answer.

Question and answer 13

Name: Natalia

I : Hi, Natalia
 S : hi, Miss
 I : agak kuat suaranya ya. How are you today?
 S : hmmm... my name is Natalia
 I : ok, how are you today?
 S : yes
 I : how are you?
 S : how are you today?
 I : iya... bagaimana kabarmu? How are you today?
 S : baik, Miss
 I : baik. Ok. Let's talk about dream. I'm sure you have a dream since you were a kid. So what is your biggest dream? What is your dream?
 S : cita-cita itu ya, Miss?
 I : yes
 S : guru miss
 I : guru. you want to become a teacher?
 S : yes
 I : what kind of teacher?
 S : ya?
 I : guru apa? Matematika? Atau..
 S : geografi, Miss
 I : oh geography. Ok. Why do you want to become a geography teacher? Why? Kenapa?
 S : mungkin pelajarannya gampang, Miss
 I : ok. Do you have someone whom inspires you to become a geography teacher? Apakah kamu memiliki seseorang yang menginspirasi kamu untuk menjadi guru geografi?
 S : nama, Miss?
 I : iya. What his or her name?
 S : yang sekarang, Miss guru geografinya?
 I : engga, orang yang menginspirasi kamu untuk menjadi guru siapa?

S : orang tua, Miss
 I : orang tua? so your parent is a teacher?
 S : iya
 I : your parent. Is it your mom?
 S : ya
 I : your mom. Ok. Do you believe that you can become a teacher someday?
 Kamu percaya ga bisa menjadi guru nanti? Do you believe that?
 S : ya
 I : now last question, Natali. What would you do to make your dream comes true? Apa yang akan kamu lakukan untuk membuat mimpi kamu menjadi kenyataan? What would you do?
 S : (silent) (**Topic Avoidance**)
 I : study hard or...?
 S : (silent) (**Topic Avoidance**)
 I : apa yang akan kamu lakukan untuk membuat mimpi kamu menjadi kenyataan?
 S : (silent) (**Topic Avoidance**)
 I : mungkin belajar giat atau kuliah dulu atau apa?
 S : mungkin kuliah dulu, Miss. Biar bisa jadi guru kan?
 I : ok. That's it. Thank you, Natalia
 S : thank you, miss

Question and answer 14

Name: Dina Kurnia

I : Hallo, Dina
 S : hi
 I : how are you today?
 S : I'm fine
 I : louder please. How are you today?
 S : fine
 I : ok. I have some questions, now let's talk about dream. Im sure since you were a kid you have a dream. What is your biggest dream? Who do you want to become someday? Maybe you want to become a doctor or a teacher?
 S : pramugari
 I : pramugari? Ok. Why do you want to become one? Why?
 S : (silent) **(Topic Avoidance)**
 I : because?
 S : kayak terinspirasi aja. Kerja di situ cantik-cantik.
 I : oh because they are beautiful
 S : ya
 I : do you believe that someday you can become a pramugari? Kamu percaya bisa menjadi pramugari di masa depan?
 S : engga
 I : why?
 S : ga mungkin aja gitu, kak
 I : why? I see that you are tall, you are beautiful, ad you have skinny body type. And why you are not sure about your dream?
 S : karena kayak pramugari tuh harus bahasa Inggris ya?
 I : oh... so you have to learn English ok?
 S : (nodded her head) **(Mime)**
 I : and then do you have someone whom inspires you to become pramugari? Apakah kamu punya orang yang menginspirasi kmau? Maybe you have an idol? Who is that? Can you tell me the name?
 S : lupa
 I : you forget, kamu lupa nama idola kamu sendiri?
 S : karena nengoknya dari video-video aja
 I : oh just from video, ok. And then what would you do to persue your dream? Apa yang harus kamu lakukan, ap ayang akan kamu lakukan untuk menggapai cita-cita kamu itu?
 S : mungkin harus bahasa Inggris dulu
 I : belajar Bahasa Inggris. Ok. And then?
 S : tinggi juga
 I : you're already tall. Kamu sudah tinggi
 S : kayak kurang gitu, kak
 I : kurang? Ok. Thank you so much for answer my questions. Thank you,
 Dina

Appendix B

Stimulate Recall Interview Transcription

Interview 1

Name: Senia Noviana

I : ok, senia. Di sini miss mau menanyakan beberapa hal jadi kita akan mereview atau menonton ulang beberapa cuplikan kamu... saya interview kemarin ya. Ada yang mau miss tanyakan tentang jawaban kamu. Oke pertama di sini Miss bertanya kamu mau jadi apa? Mau jadi penulis kah atau jadi jadi penyanyi atau jadi apa gitu kan? Terus (melihat cuplikan video) ha denger jawaban kamu? Di sini jawaban kamu, di rekaman ini jawaban kamu “actually...” denegr?

S : agak bising ya

I : iya agak bising karena ga di rekaman suaranya. Nah di sini jawaban kamu adalah “actually my dream when my childhood... my childhood” di my childhood ini kamu mengucapkannya dua kali, childhoodnya dua kali kamu ucapkan. Kenapa kamu melakukan itu? Mengapa kamu mengulangi dua kali? Apakah karena kamu sedang memikirkan kata-kata berikutnya atau terlalu gugup atau bagaimana? Soalnya “my childhood” diam, “my childhood” diem. Kenapa?

S : lagi merangkai kata-katanya, Miss

I : merangkai kata-kata dalam Bahasa Inggrisnya gitu?

S : iya

I : berikutnya (menonton cuplikan) nah di sini kamu ada bilang “those things” tapi (watching the clip) ha tangan kamu begini (moving my hands) “sometimes I’m scared about those things”. Miss kan nanya, apa namanya, kenapa kamu memiliki pendapat kalau kamu tidak bisa menjadi dokter terus kamu bilang “I feel like sometimes I’m scared about those things” nah ini kenapa tangan kamu begini? Kenapa menggerakkan tangan seperti itu, kenapa?

S : kayak... ya tanda kutip gitu

I : tanda kutip?

S : agak horror

I : agak horror.. oh. Kamu takut mengucapkannya jadi kamu menggunakan gerakan tangan di bagian “those things” mengkode Miss dari kata-kata “those things” itu aja? Maksud kamu itu hal-hal apa? Maksudnya dari gerakan tangan itu mau menunjuk hal apa?

S : engga spesifik sih maksudnya ya agak horror aja gitu

I : apa itu?

S : kayak nantikan waktu mau prakteknya kalo dokter kan prakteknya kayak mau megang mayat gimana-gimana gitu

I : oh begitu , menurut kamu itu sensitif jadi lebih baik bilanganya “those things” sambil menggerakkan tangan gitu?

S : iya itu kan percakapan sensitif, Miss

I : okey... okey... ada lagi yang ini, di percakapan ini juga kamu ada beberapa kali menggunakan Bahasa Indonesia, separuh bahasa inggris separuh lagi bahasa Indonesia begitu kan?

S : iya

I : itu kenapa? Apakah kamu tidak tau Bahasa Inggrisnya apa atau kamu tau Bahasa Inggrisnya tapi kamu terlalu takut, takut salah misalnya atau terlalu gugup jadi kamu lebih memilih menggunakan Bahasa Indonesia?

S : kalau itu saya bingung merangkai kata-katanya, Miss. Soalnya kalau maju ke depan ini interview bikin blank.

I : bikin ngeblank. Tapi kamu bisa, maksudnya bisa kalau misalnya andaikan kamu ada persiapan kamu bisa menjawabnya menggunakan Bahasa Inggris? Atau tetep ga bisa?

S : I'm not too sure sih, Miss

I : you're not sure, ok. Berarti emang ke lebih gugup aja, jadinya ngeblank dan lupa apa itu bahasa Inggrisnya atau ga lupa? Tapi lebih ke takut?

S : antara itulah. Tengah-tengah

I : tengah-tengah? Ok. Ada lagi menit ke-2.19 (watching the clip) Miss bertanya tentang role model of your life, idola kamu, orang yang kamu—orang yang kamu jadiin inspirasi. Miss tanya soal itu, terus kamu jawab di sini (menonton cuplikan) haa kamu jawab “when I was younger than a kid” ya kan tadi kan?

I : itu kamu ehhh... maksud dari kalimat itu apa? “younger than a kid” lebih muda dari anak-anak, itu maksudnya apa? Maksud dari kalimat itu apa? “younger than a kid” lebih muda dari anak-anak, itu kapan?

S : mungkin karena apa.. gugupnya itu jadinya ngomongnya itu double gitu.

I : padahal kalau kamu bilang younger or when I was a kid aja udah cukup tapi karena kamu terlalu gugup jadinya double-double gitu ngomongnya?

S : iya

I : tapi kamu tau itu salah?

S : hah?

I : kamu tau itu salah?

S : maksud saya kan awalnya mau ngomong kayak masih anak-anak, masih kecil, cuman keluarnya younger baru a kid. Saya langsung perbaiki

I : oh gitu.. itu perbaikan? A kid itu perbaikan?

S : kira-kira lah...

I : oh jadi youngernya itu salah, a kid-nya itu perbaikan? When I was a kid, harusnya itu kamu jawabnya?

S : saya pun di situ kayak bingung, saya masih kecil gitu maksud saya

I : ok, ini yang terakhir. Menit ke-4 (watching the clip) haa denger? Di sini kamu ada bertanya “cimana mendeksripsikannya, Miss?” ada kamu bertanya begitu kan?

S : kayak...

I : kenapa kamu bertanya begitu? Kamu bingung mau bilang apa atau ga tau Bahasa Inggrisnya? Bingung?

S : apa pertanyaannya, Miss?

I : pertanyaannya itu tentang, wait ya (watching the clip) kamu bilang mau jadi independent woman. Mimpi kamu tuh tentang dokter hanya mimpi masa kecil aja, jadi miss tanya lagi jadi apa mimpi kamu sekarang. Kamu kayak kebingungan, diam sebentar terus “cemana mendeskripsikannya, Miss?” bilang kayak gitu, nah di sini ujung-ujungnya kamu bilang kayak mau jadi wanita karir maybe, a career woman kata kamu gitu. Tapi kamu bertanya, cemana mendeksripsikannya, Miss? Itu apa? Maksudnya apa? Kenapa kamu bertanya seperti itu? Karena bingung atau lupa bahasa Inggrisnya?

S : emang bingung aja sih deskripsikannya. Terus tuh diperparah maju ke depan kayak jadi nge-blank aja gitu mau ngomong apa

I : tapi kamu tau Bahasa Inggrisnya? Kalau miss suruh sekarang.

S : susah aja sih, takutnya jadi ini aja sih miss, jadi... cemana ya... kayak, bahasanya jadi ngawur gitu . ga bisa, susah merangkai kata-kata

I : berarti kamu takut salah?

S : yes miss

I : dah itu aja, terimakasih Senia



Interview 2

Name: Patricia Lawren

I : ok, Patricia. Di sini kita akan menonton ulang beberapa cuplikan kamu waktu interview waktu itu. Beberapa aja. Miss hanya bertanya tentang jawaban kamu. Oke? Kamu dikit kok ga banyak.

S : (Laughed)

I : iya dikit, selo. Relax relax. Pakai earphone dulu biar dengar. Sebelah kanan ya.

S : (Wearing the earphone)

I : (Watching the clip) di sini kamu bilang mau jadi orang kaya. Rich people. Kamu tau arti people itu apa?

S : orang

I : orang. Orang aja? People atau person? Orang.

S : people...

I : people orang-orang. Person itu orang. Sendiri kan?

S : ho'oh

I : kenapa kamu bilang rich people? Kenapa ga rich person? Lupa atau ga tau bahasa Inggrisnya atau karena gugup jadinya dahlah bilang aja people gitu? Karena apa?

S : gugup

I : karena gugup. Terus (menonton) nah miss tanya kenapa kamu mau menjadi orang kaya, kan? Terus (watching the clip) kamu bilang di sini "I want to buy everything with my money" kamu mau membeli segala hal menggunakan uang kamu. Terus di sini kamu ada mengucapkan "and... and... and.. and..." berkali-kali lalu terdiam. Itu kenapa? Kenapa kamu bilang itu? Kamu sedang berpikir maujawab apa atau udah di otak, udah di lidah nih mau ngomong apa tapi ga tau bahasa Inggrisnya?

S : (Laughed)

I : gapapa, jawab aja jujur. Gapapa. Karena bingung tapi jawabannya udah di ujung lidah tapi karena ga tau bahasa Inggrisnya apa jadinya kamu takut mengucapkannya?

S : iya, takut mengucapkannya. Takut salah

I : takut salah. Ok. Ada lagi yang di sini (watching the clip) nah miss tanya di situ "you want to buy everything with your own money?" nah respon kamu hanya mengangguk. Kenapa ga bilang yes miss, atau ya. Atau sekedar yes aja. Kenapa hanya mengangguk? Udah gugup duluan jadi begitu?

S : gugup

I : gugup jadi lebih memilih mengangguk daripada menjawabnya iya?

S : (Nodding her head)

I : ok yang di sini (watching) haa di sini kan "and? Lalu?" terus kamu kayak terdiam terus tertawa. Apa yang lucu Patricia? Kenapa kamu tertawa?

S : ga tau

I : ga tau kenapa kamu tertawa/ karena sangking gugupnya jadinya kamu tertawa aja?

S : iya

I : atau kamu orangnya memang suka tertawa?
 S : ga juga.
 I : ga juga. Karena gugup, kamu ga tau jawabnya seperti apa jadinya tertawa iya?
 S : iya.
 I : ok yang terakhir. Yang terakhir ya. Menit ke-2 (watching the clip) nah di sini miss bertanya apa yang kamu lakukan untuk membuat cita-cita kamu menjadi kenyataan. Apa yang harus kamu lakukan untuk menjadi orang kaya tapi di sini kamu menjawab (watching the clip) ha kamu langsung jawab “kerja” kamu tau bahasa Inggrisnya kerja ga?
 S : tau.. cuman...
 I : apa?
 S : work
 I : haa work kenapa kamu jawabnya “kerja” kenapa ga langsung bahasa Inggrisnya aja?
 S : reflek , buk.
 I : reflek?
 S : iya
 I : maksudnya kalo tau “work” gitu aja cukup. Ini malah “kerja” gitu
 S : reflek
 I : karena reflek tapi kamu tau bahasa inggrisnya. Reflek dan mungkin karena gugup juga kali ya makanya pakai bahasa Indonesia aja gitu
 S : iya
 I : dah itu aja. Terimakasih Patricia

Interview 3

Name: Tri Mutiya Ningsih

I : mutiya, ya? Yak di sini Miss mau mereview, kita menonton ulang video kamu kemarin yang miss interview kemarin. Jadi di sini di detik ke-43. Di sini kamu mengucapkan “my and my sister” ya kan? Kamu mengucapkan “My and my sister” kenapa kamu mengucapkan itu? Kan biasanya kalau orang mengucapkan....

S : I’m gitu?

I : no.. not i’m tapi me and my sister atau my sister and I

S : iya ya

I : nah biasanya mengucapkan itu tapi kamu mengucapkan my. Kenapa kamu mengucapkan itu? Apakah kamu lupa atau ga tau?

S : lupa

I : lupa? Tapi kamu memang tau harus mengucapkan my sister and i? atau me and my sister gitu? Tapi kamu lupa tentang itu?

S : (Nodding her head)

I : nah secara tata bahasa itu salah ya jangan my and my sister tapi my sister and I oke?

S : karena terlalu gugup

I : terlalu gugup makanya kamu jadi kesusahan?

S : (Nodding her head)

I : ok lalu juga di sini... haaa di sini kamu bilang “my and my sister” masih bahasa Inggris nih trus kamu kayak terdiam terus (kamu bilang) “sering... argument” nah “argument” itu Bahasa Inggris. Kenapa kamu mencampurkan itu? Menyelipkan Bahasa Indonesia di situ kenapa ga langsung full aja Bahasa Inggris?

S : Bahasa Inggrisnya “sering” ga tau, Miss.

I : Oh ga tau bahasa inggrisnya “sering” itu apa jadi kamu langsung menyelipkan bahasa Indonesia “sering” gitu?

S : iya

I : ooh ok... terus ada lagi yang di sini, bentar ya... haaa di sini kan Miss Tanya kenapa kamu mau eeh.. apa namanya wait wait... ha “do you have someone” yang menjadi inspirasi kamu untuk menjadi lawyer ya kan?

S : (nodding her head)

I : terus di sini respon kamu... respon kamu terdiam, bingung, kenapa? Terdiam dan bingung itu karena kenapa? Apakah karena kamu ga tau jawabannya atau kamu bingung karena ga memiliki role model atau ga tau cara mengucapkannya dalam Bahasa Inggris atau kamu ga mau menjawabnya?

S : ga tau cara mengucapkannya dalam Bahasa Inggris

I : ga tau cara mengucapkannya dalam Bahasa Inggris jadi kamu kayak diam berpikir begitu? Terlihat bingung banget sih kamu di situ. Dah itu aja? Maksudnya ga karena alasan lain selain karena kamu bingung ga tau Bahasa Inggrisnya apa?

S : iya itu aja

Interview 4

Name: Husni Ferdinan

I : di sini nanti kita akan menonton ulang beberapa cuplikan kamu di video interview kemarin. Miss mau tanya kenapa kamu merespon ini? Kenapa kamu kayak begini? Itu aja yang miss tanya. Tapi kita menonton ulang dulu beberapa cuplikannya baru kamu bisa menjawab apa yang miss tanyakan.

S : saya tanya gitu?

I : saya yang tanya ke kamu. Pakai earphonenya sebelah kanan biar terdengar ya. (watching the clip) nah di sini kamu bilang kalau kamu tuh sedikit ragu untuk menjadi pilot, ya. Terus miss bilang kamu jangan pesimis, jangan pesimis tentang mimpi kamu. Kamu harus yakin tentang mimpi kamu untuk menjadi pilot suatu saat nanti. Nah setelah miss bilang itu, respon kamu hanya mengangguk. Kenapa? Seenggaknya jawab “yes miss, thank you Miss for the motivation” tapi kenapa kamu hanya (memperagakan anggukan Husni) kamu memang sudah pasrah dengan mimpi kamu?

S : ya.

I : jadi jadi, engga ya engga gitu?

S : (Not clear enough)

I : apa gimana-gimana?

S : that thing is impossible for me.

I : impossible for you. Jadi kamu kayak yaudahlah yaudahlah apa yang miss bilang gitu?

S : (nodded his head)

I : ok selanjutnya di sini kamu ada, saya ada bertanya tentang role model kamu. CR7 kemarin kan?

I : iya CR7

I : terus miss tanya kenapa kamu menyukai dia? Kenapa kamu menjadikan dia role model, kan? Terus di sini kamu ada jawab (watching the clip) he’s so full ambisi. Ambisi kan bahasa Indonesia.

S : ambisi? Oh iya ambisi

I : ha kamu tau bahasa inggris ambisi ga?

S : ambition

I : ambition. Kenapa kamu menggunakan bahasa Indonesia “ambisi” itu kenapa ga ambition? Kamu ga tau atau karena kamu gugup jadinya reflek menggunakan bahasa Indonesia?

S : I know. Mungkin gugup.

I : gugup? Jadi “full of ambisi” tapi kamu tau bahasa inggrisnya apa?

S : tau.

I : tau. Ok. Lagi. (watching the clip) ini masih penggambaran tentang CR7 ya

S : iya

I : “he keep never give up” itu secara tata bahasa salah. Kamu tau itu? “he keep never” udah keep, never lagi di situ. Di sini maksud kamu dia ga pernah putus asa gitu kan? Tapi kamu double di situ “He keep never give up”

S : oh iya iya
 I : ya... kenapa?
 S : kurang wawasan mungkin? Iya kurang wawasan sih
 I : oh kurang wawasan. Berarti masuk ke grammaticalnya lah ya, kurang
 S : iya
 I : tata bahasanya, vocabularinya juga kami
 S : vocabularinya juga kurang saya.
 I : ok. Terakhir. Miss agak rancu yang di sini. Kamu mengucapkan apa?
 (watching the clip) ha itu apa?
 S : I mean that he's from poor family
 I : poor family? Oh keluarga yang tidak.. keluarga yang kekurangan
 S : terus wants to be rich
 I : oh dia mau jadi kaya. Gara-gara keadaan keluarganya itu dia mau
 meningkatkan perekonomian keluarganya gitu? Jadi dari situ kamu terinspirasi
 dari dia?
 S : iya
 I : agak ga jelas suaranya. Itu aja sih, terimakasih, Husni.

Interview 5

Name: Andrian Syahputra

I : haa ok Andrian. Di sini Miss mau... kita... kita berdua bakalan menonton ulang ga menonton semuanya sih. Beberapa bagian aja video kamu yang saya interview waktu itu. Oke? Jadi Miss mau menanyakan beberapa hal tentang beberapa cuplikan kamu yang ada di interview ini. Contohnya seperti bentar ya... dengar suaranya?

S : dengar, siap!

I : kenapa tertawa? Bentar dulu. Nah yang di sini, pertanyaan pertama kan miss tanya “what is your biggest dream?” dah?

S : (Nodding his head)

I : kenapa kamu tertawa-tertawa?

S : betul tertawa-tawa

I : haa... terus kamu ada bertanya, denger? Denger tadi kamu ngomong apa? Haa “apa tadi ngomongnya?”

S : (nodding his head)

I : kenapa kamu kayak gitu? Kenapa kamu tertawa-tawa terus kenapa kamu bertanya “kayak mana tadi ngomongnya?” itu kenapa? Apakah kamu bingung?

S : saya sebenarnya bingung, Buk.

I : bingung?

S : iya.. habis itu saya orangnya kayak mana ya... grogi, kaku gitu, Buk.

I : berarti kalau misalnya, misalnya nih kamu ada persiapan untuk menjawab pertanyaan saya, kamu bisa menjawabnya dalam Bahasa Inggris? Bisa atau tidak?

S : tidak

I : tidak. Ok, berarti kamu kurang ya.. eh, gugup dan juga kurang dalam berbahasa Inggrisnya

S : nah!

I : ok, ada lagi?

S : (shaking his head)

I : Miss ada tanya di sini, guru yang seperti apa... terus kamu di sini ehh...

S : playground?

I : iya, kenapa kamu mengucapkan playground berulang-ulang? Ketika di tanya kenapa playground teacher, why? Miss tanya “why” terus kamu kayak “playground... karena... playground... playground... playground...”

S : mungkin karena kata—katanya itu macem... apa ya... kata-katanya salah mungkin? Makanya saya ulang-ulangi..

I : ooh kata-katanya salah. Memang salah, bukan playground tapi playgroup.

S : haaa makanya itu.

I : berarti di pikirankamu guru TK itu bahasa Inggrisnya playground? Bukan playgroup?

S : haaa iya

I : ok, ada lagi... di interview ini selama 5 menit kita interview ini kamu

berkali-kali mengucapkan Bahasa Indonesia. Bentar ya (trying to find the clip). Bentar ya...ha di sini, lihat, berkali-kali kamu mengucapkan Bahasa Indonesia. Kamu melakukan itu karena terpaksa karena tidak tau bahasa Inggrisnya atau tau Bahasa Inggrisnya tapi takut salah?

S : karena saya terpaksa

I : terpaksa? Karena terpaksa melakukannya? Gapapa juju raja

S : iya

I : ga tau Bahasa Inggrisnya apa?

S : (nodding his head)

I : ok, lalu yang terakhir ya eehh... menit ke-3 detik ke-27. Nah di sini, konteksnya kamu menceritakan tentang Connor McGregor

S : ya benar

I : ok, benar kan? Terus Miss bertanya kenapa kamu menyukai Connor McGregor. Kamu di di sini terdiamnya tuh lama kali itu kenapa? Kamu sulit menggambarkan sifat atau kelebihan idola kamu atau bagaimana? Soalnya kamu kayak bingung padahal itu idola kamu tapi bingung menggambarkan sifatnya, kenapa?

S : karena beliau ini orangnya kayak mana ya, Bu. Kadang-kadang orangnya baik, kadang-kadang arogan, kadang-kadang berubah-ubah gitu

I : kamu sendiripun bingung ya dia kayak mana, jadi pun kamu susah menjawab pertanyaan saya begitu?

S : dia pun juga banyak sifatnya, bu. Saya pun bingung bagaimana ngomongnya yang pas ya...

I : udah gitu pakai Bahasa inggris lagi, makin bingung gitu?

S : haa benar-benar..

I : begitu.. baiklah . terimakasih ya

S : terimakasih, Bu.

Interview: 6

Name: Shelli C. Halim

I : ok, Shelli... di sini Miss, ehh di sini kita bakalan menonton ulang beberapa cuplilak ketika saya menginterview kamu kemarin, beberapa waktu lalu ya. Jadi miss akan bertanya beberapa hal tentang jawaban kamu. Ok, di detik ke-37 atau 30an ya... oh pertama kamu pakai dulu earphonenya ya. Tolong dipakai ya biar kedengeran suaranya. Haa di sini, di pertanyaan pertama kan Miss bertanya apa impian kamu, apa impian terbesar kamu. Kamu jawab mau pergi ke Jepang, eh.. belajar..

S : study abroad

I : study abroad kan? Terus Miss tanya kenapa kamu mau ke Jepang? Kenapa ga negara lain gitu kan? Terus di sini kamu jawab awalnya lancar nih Bahasa Inggris tapi tiba-tiba kamu ubah ke Bahasa Indonesia, tadi ada kan? Kenapa kamu melakukan itu? Apakah kamu terlalu gugup untuk menjawab dalam Bahasa Inggris jadi takut salah atau kamu emang ga tau cara mengungkapkannya dalam Bahasa Inggris?

S : lagi nge-blank jadi bahasanya lupa, kayak mana ngomongnya.

I : tapi kamu tau apa bahasa inggrisnya waktu ada jawab di situ, apa namanya, "I sering nonton anime juga" kamu tau Bahasa Inggrisnya apa?

S : I often watch anime

I : haa kamu tau Bahasa Inggrisnya tapi kamu ubah ke Bahasa Indonesia karena kamu terallu gugup, nge-blank?

S : iya (tertawa)

I : ok, itu sih. Terus kita lihat clip yang lain. Nah pertanyaannya di sini apa yang kamu lakukan untuk eh... untuk membuat cita-cita kamu menjadi kenyataan? Miss bertanya di sini, lalu kamu menjawab (watching the clip) di situ kamu bilang "I want to learn about my hobby too because I want to be a illustration or maybe a..." terus kamu bilang, kamu bertanya "what it's called?" itu apa? Kenapa kamu bertanya? Apa yang kamu tanyakan di sini? "what it's called" tiba-tiba kamu bertanya "what it's called" gitu. Itu reflek atau ...

S : reflek. Bahasanya apa... bilanganya dalam Bahasa Inggris itu lupa

I : jadi kamu reflek aja, "what it's called" gitu ya? Kamu itu bertanya ke Miss atau bertanya ke diri sendiri?

S : diri sendiri

I : diri sendiri

S : (nodding her head)

I : lucu ya

I : gapapa... gapapa. Terus di bagian ini juga (watching the clip clip) haa kamu ada mengucap "I do art" itu maksudnya apa? "I do art"

S : aku... kayak.. aku buat... aku suka buat gambar gitu

I : buat gambar

S : iya

I : tapi secara tata bahasa tuh...

S : salah

I : iya. Dan kamu sadar itu?

S : iya.. harusnya kan “I create” ya
I : iya.. bukan I do. Berarti karena kamu gugup aja lah ya?
S : iya
I : tapi memang Bahasa Inggrisnya tau?
S : iya tau
I : ok,next. Ok, di sini (watching the clip) haa di sini kamu bilang “my skills still...” (moving my hands in accordance with her movements) ini apa? Gerakan tangan itu apa?
S : skill saya itu masih kayak di bawah gitu
I : oh... kamu ga tau pengucapannya apa?
S : iya
I : jadi kamu menggerakkan tangan kamu ajalah ya?
S : iya
I : okey, makasih...

Interview 7

Name: Sastrawan

I : ok, sastra. Di sini miss mau tanya, satu pertanyaan aja untuk kmau. Ini mengenai respon kamu. Respon kamau di interview sebelumnya. Jadi kita tonton ulang klip yang ini nanti miss tanya kenapa respon kamu ini. Oke? Nah di sini miss ada tanya, konteks awalnya tuh siapa yang menginspirasi kamu? Terus kamu jawab Dea Afriza

S : iya

I : iya, terus miss tanya. Why do you love him so much? Kenapa kamu menyukai dia? Apa yang membuat dia menginspirasi kamu. Nah di sini jawaban kamu (watching the clip) ha “gimana ya ngomongnya?” ada kan tadi?

S : (nodding his head)

I : pertanyaan kamu yang itu, itu menanya ke diri sendiri atau ke miss? Gimana ya ngomongnya?

S : ke diri sendiri

I : berarti reflek?

S : iya

I : terus di situ kamu juga banyak berpikir, “he is... he is... teaching, gimana ya ngomongnya?” terus lanjut menggunakan bahasa Indonesia “dia ngajarin banyak orang tentang programming dari yang paling mudah sampai yang paling susah”

S : iya

I : kenapa kamu langsung awalnya “because he is teaching..” bahasa inggris ini, terus tiba-tiba bahasa Indonesia. Kenapa?

S : karena nge-blank lupa bahasa Inggrisnya apa

I : bingung pakai bahasa Inggrisnya apa. Kamu bingung atau takut salah?

S : lebih ke bingung sih, lupa lupa

I : lupa?

S : lupa bahasa Inggrisnya

I : berarti kamu kekurangan vocabulary? Vocab kamu kurang? Kosa kata kamu kurang dalam bahasa inggris gitu?

S : iya iya

I : itu aja, terimakasih, sastra

S : iya

Interview 8

Name: Axel

I : Axel, ok di sini miss mau menanyakan kamu lagi tapi perihal cuplikan yang kemarin. Cuplikan interview sebelumnya. Jadi kita tonton ulang beberapa aja nanti miss tanya kenapa respon kamu seperti ini begitu aja sih yang miss tanya ya. Ok ini transkrip kamu kemarin dan ini videonya. Videonya di detik ke-29 (watching the clip). Nah saya bertanya kamu mau jadi apa, businessman jawaban kamu kan. Terus saya tanya lagi kenapa jadi businessman? (watching the clip) nah di sini, kau terdiam agak lama. Kenapa? Karena kamu tau jawaban apa, maksudnya begini, kenapa kamu seperti itu? Tidak tau alasannya atau sudah tau alasannya kenapa mau jadi businessman tapi ga tau cara mengungkapkannya dalam bahasa Inggris

S : haa iya

I : tau tapi takut salah?

S : iya tau tapi takut salah mengungkapkannya.

I : takut salah mengungkapkannya dalam bahasa Inggris gitu?

S : iya

I : oh, jadi itulah sebabnya kamu beberapa kali campur? Sesekali kamu bahasa Inggris ih, di tengah-tengah kamu pakai Bahasa Indonesia. Gara-gara itu juga karena kamu bingung cara mengungkapkan bahasa Inggrisnya seperti apa atau mungkin kamu ga tau bahasa Inggrisnya apa jadi kamu lebih memilih menggunakan bahasa Indonesia? Begitu?

S : iya

I : ok, lagi. Di sini kamu ada bilang kalau kamu itu,role model kamu itu Maudy Ayunda. Benar?

S : (nodding his head)

I : nah di sini (watching the clip) miss tanya kenapa kamu menyukai Maudy Ayunda. Udah? Jawaban kamu (menonton). Kamu bilang, “he is so smart” kenapa kamu bilang “he”?

S : oh iya “she” ya

I : kenapa kamu bilang he?

S : iya salah

I : Iya, kenapa kamu bilang itu? Kenapa?

S : iya maksudnya kan salah, kan pakai she. Itu karena grogi

I : lebih ke grogi, jadi ga kepikiran apa siapa he, jadinya he aja kamu bilang gitu?

S : (nodding his head)

I : lalu ada juga di sini, di bagian yang sama (watching the clip). Ha kamu bilang “she have talent” menurut kamu itu benar ga secara grammatical? “she have” atau “she has”?

S : iya “she has talent”

I : jadi emang karena guup jadi kamu—

S : iya

I : ga penting itu grammar yang penting jawab ajalah, yang penting “have” itu punya, gitu? Ga penting she have atau she has gitu ya?

S : (nodding his head)

I : ok, yang terakhir. Di sini kamu (watching the clip) nah miss tanya apa yang akan kamu lakukan untuk mewujudkan cita-cita kamu gitu kan? Terus di sini kamu ada merespon, respon kamu seperti ini (watching the clip). Nah kamu bilang, “menggapai apa?”, “menggapai apa?”

S : iya

I : itu maksudnya apa? Menggapai apa? Itu kamu bertanya karena kamu ga tau bahasa Inggrisnya apa atau apa?

S : itu yang mana ya? Pertanyaannya

I : pertanyaan yang apa yang kamu lakukan untuk mewujudkan cita-cita kamu. Terus kamu bilang, “I’m studying hard everyday to.. menggapai apa?” terus belum miss respon udah kamu jawab sendiri. “untuk mewujudkan my dream” itu kenapa? Itu kamu menanya ke Miss atau ke diri sendiri?

S : Tanya diri sendiri

I : Tanya diri sendiri? Kamu ga tau bahasa Inggris menggapai?

S : iya

I : jadi kamu bertanya ke diri sendiri bukan ke miss? Bukan?

S : (tertawa) iya, baru saya mau ubah lagi.

I : untuk mewujudkan?

S : iya

I : untuk mewujudkan my dream. Ok, yang terakhir. Miss bertanya lagi, anything else? Terus kamu bilang, I see so many businessmen in tiktok and media sosial. Media sosial atau social media?

S : oh iya kayaknya social media

I : social media. Baru sadar?

S : ke Indonesia baru media sosial

I : iya media sosial. Medsos. Kalo bahasa Inggris social media. Baru tau?

S : iya

I : oh ok, tapi maksud kamu di sini mengungkapkan media sosial dalam bahasa Inggris kan?

S : iya

I : ok, itu aja. Makasih Axel

Interview 9

Name: Jenni Carline

I : Ok, Jenni. Jadi Miss mau bertanya tentang interview kita kemarin ya. Jadi kita akan tonton cuplikan video kita kemarin terus Miss akan bertanya tentang respon kamu. Jadi kita tonton dulu ya videonya ya

J : Yes Miss

I : Nah di cuplikan tadi kan kelihatan saya menanyakan “what is your biggest dream?” lalu kamu menjawab, “My dream...” lalu terdiam sejenak itu kenapa? Kenapa kamu terdiam di tengah jawaban? Kamu tidak tahu cara mengatakannya dalam Bahasa Inggris atau sudah tahu tapi takut salah mengucapkannya?

S: Saya sebenarnya tidak tahu, Miss. Makanya saya terdiam setelah ngomong, “my dream” gitu

I : Oh begitu ya, lalu kan juga di interview kemarinkamu juga mencampurkan Bahasa kamu yang awalnya Bahasa Indonesia lalu tiba-tiba Bahasa Inggris. Seperti di sini (watching the clip) Nah kamu bilang di sini “ingin menjadi teacher” kenapa di “ingin”nya itu kamu menggunakan Bahasa Indonesia?

S : Karena saya tidak tahu Bahasa Inggrisnya, Miss. Yang saya tahu cuman teachernya aja.

I : Oh begitu, lalu di sini coba kita dnegar lagi ya (watching the clip. Nah setiap saya bertanya ke kamu, kamu jawabannya singkat banget dan menggunakan Bahasa Indonesia. Kenapa kamu tidak mau mencoba menggunakan Bahasa Inggris, jenni?

S : maaf Miss saya tidak terlalu bisa berbahasa Inggris. Ditambah saya juga gugup waktu ditanya begitu jadinya takut salah jawab jadi kek pake Bahasa Indonesia terus jawabnya singkat yak arena itu tadi saya gugup, miss.

I : oke itu aja. Terimakasih ya Jenni

S : Thank you Miss

Interview 10

Name: Lana Olivia

I : ok, Lana waktu interview kemarin. Penilaian miss terhadap kamu itu, kamu bisa bahasa Inggris, kamu tau apa yang tanyakan dalam bahasa Inggris, kamu tau maksud—arti yang mis—maksudnya ini miss ngomong bahasa Inggris nih, kamu tau kamu ngomong apa tapi kenapa kamu kebanyakan menjawab bahasa Indonesia? Padahal kamu bisa aja loh, kamu paham apa yang miss tanyakan, tapi kamu menjawabnya menggunakan bahasa Indonesia. Itu kenapa? Apa karena kamu emang ga tau bahasa inggrisnya atau takut salah

S : sebenarnya bahasa inggris tau sedikit-sedikit, cuman takutnya nanti kalo pake bahasa inggris dan bahasa Indonesia takutnya belibet gitu jadi kayak aduh mana grogi lagi, jadi yaudahlah pake bahasa Indonesia.

I : padahal udah miss pancing-pancing meggunakan bahasa Iggris tapi tetep aja pakai bahasa Inggris. Tapi gapapa, gapapa salah yang penting mau mencoba. Jadi intinya di situ kamu gugup, takut ribet karena campur—

S : terus jadi kayak campur bahasa inggris dengan bahasa Indonesia jadi kayak pengen bahasa inggris tapi nge-blank gitu

I : karena tiba-tiba juga disuruh ke depan ya

S : iya tanpa persiapan, jadi aduh gimana ini (tertawa)

I : yaudah itu aja, terimakasih ya Lana

Interview 11

Name: Yusuf Efendi

- I : pke, cup. Jadi dari video kamu ini, ini... (watching the clip)
 S : (laughing) dahlah
 I : jangan tertawa dulu, liat dulu liat dulu (watching the clip) udah? Dari video itu, miss mau tanya satu aja. Kenapa kamu menjawab pertanyaan miss itu full bahasa Indonesia padahal udah miss pancing
 S : tetep ga pandai
 I : kamu memang ga bisa atau takut salah
 S : ga bisa, miss
 I : bener-bener ga bisa?
 S : ga bisa
 I : jadi kalau, ketika miss menanyakan bahasa inggris ke kamu, kamu ga paham apa itu artinya?
 S : engga
 I : ga paham?
 S : engga
 I : ok, memang ga paham ya
 S : iya
 I : belajar lagi ya Yusuf ya
 S : iya
 I : ok boleh duduk

Interview 12

Name: Natalie Huang

I : ok, Natali. Jadi di sini miss, kita menonton ulang sedikit yang miss interview kemarin. Nah di video ini, sepanjang video seetiap miss mengucapkan pertanyaan, wajah kamu itu kayak ketakutan. Kenapa? Maksudnya, kenapa kamu ketakutan? Terus setiap miss tanyakan dalam bahasa Inggris kamu ga paham jadi miss terpaksa menggunakan Bahasa Indonesia dan kamu juga menjawabnya full menggunakan bahasa Indonesia. Itu kenapa? Kamu apa yang kamu takutkan? Di video ekspresi kamu begitu atau memang begitu ekspresi kamu?

S : memang kayak gitu

I : memang kayak gitu ekspresi kamu?

S : iya

I : ok, terus kenapa kamu menjawabnya semuanya bahasa Indonesia? Kenapa ga sedikit aja mencoba menggunakan bahasa Inggris? Takut salah kah atau memang bener-bener ga tau?

S : takut salah

I : takut salah? Lebih ke gugup ya?

S : iya

I : tapi kamu bisa sediki-sedikit menggunakan bahasa Inggris?

S : bisa

I : bisa, jadi karena takut salah jadinya kamu tuh kayak udahlah pakai bahasa Indonesia aja begitu?

S : iya

I : yaudah, makasih ya

Interview 13**Name: Natali**

I : Hallo, Natali

S : Hallo, Miss.

I : Ok sekarang Miss akan tanya tentang interview kamu lagi tentang video kita kemarin waktu kita interview beberapa hari yang lalu ya. Jadi kita akan menonton cuplikan kamu sejenak, lalu Miss akan menanyakan tentang respon kamu. Oke, kita tonton dulu ya. Pakai dulu earphone-nya sebelah kanan.

S : Oke Miss

I : dengar suaranya?

S : Dengar, Miss

I : Nah, Miss mau tanya di awal percakapan tadi Miss bertanya “how are you today?” terus kamu menjawab, “my name is Natalia.” Itu kenapa ya? Kamu tidak memahami apa yang saya omongin dalam Bahasa Inggris?

S : enggak, Miss. Saya gak tahu

I : Oh begitu ya. Terus di sini Miss juga sudah menanyakan kamu berbagai macam pertanyaan kan? Tapi setelah kita lihat dan dengarkan cuplikan kamu tadi, kamu benar-benar tidak paham sehingga Miss terpaksa menggunakan Bahasa Indonesia. Berarti kamu memang tidak bisa?

S : Saya mengerti sedikit-sedikit saja Miss

I : Oh begitu. Kamu tidak mau mencoba gitu?

S : Takut, Miss.

I : Takut ya? Yaudah, itu saja. Terimakasih Natali

S : Iya Miss

Interview 14

Name: Dina Kurnia

I : Okay, Halo Dina

S : Hallo, Miss

I : Ok, jadi Miss mau bertanya tentang interview kita yang kemarin tapi sebelumnya kita harus tonton cuplikan interview semalam ya. Jadi Miss bisa tanya kenapa kamu menjawab ini, kenapa kamu menjawab kamu begini ya?

S : baik, Miss

I : Ok, pakai dulu earphone-nya sebelah kanan, mari kita tonton dulu sebentar (watching the clip) oke, Dina sudah cukup. Di cuplikan tadi kita bisa mendengarkan kamu menjawab pramugari sebagai cita-cita kamu, tapi kamu menggunakan Bahasa Indonesia. Apakah kamu tidak tahu Bahasa Inggrisnya pramugari itu apa?

S : tidak, Ma'am. Saya tidak tau cara menjawabnya dalam Bahasa Inggris, Miss.

I : Oh begitu. Ok, ga tau Bahasa Inggrisnya ya. Lalu itukan saya ada bertanya, "why do you want to become one? Why?" lalu kamu menjawab, "karena...." Terus terdiam. Itu kenapa? Bingung kah atau tidak tau cara menjawab dalam Bahasa Inggrisnya atau bagaimana?

S : bingung sih, Miss. Saya kurang tahu jadi saya butuh waktu untuk menjawabnya, Miss.

I : Begitu, jadi pada akhirnya menggunakan Bahasa Indonesia kan karena tidak tahu?

S : iya, Miss

I : Kenapa tidak, kenapa kamu tidak mencobanya? Padahal kamu memahami semua pertanyaan yang saya ucapkan dalam Bahasa Inggris tapi kamu tidak mencoba menjawabnya dalam Bahasa Inggris, itu kenapa?

S : Ya, karena sedikit kata-kata Bahasa Inggris yang saya tahu, Miss. Jadi sedikit-sedikit yang saya paham ucapan Miss tapi tidak menjawabnya. Takut dan gugup juga jadinya ngeblank, Miss

I : Oh begitu, makasih ya Dina

S : Iya Miss. Makasih, Miss

THE
Character Building
UNIVERSITY

Appendix C

Documentation of the research



Picture 1: Students of XI IPS



Picture 2: One of student was in question and answer session with the researcher



Picture 3: One of student was doing Stimulate Recall Interview with the researcher

RIWAYAT HIDUP



Dina Aprilia, kerap dipanggil Dina. Lahir di Binjai pada 06 April 2001, beragama Islam, bergolongan darah A dan bertempat tinggal di JL. Samanhudi N0. 247 Binjai ESTATE. Peneliti merupakan anak kedua dari pasangan Alm. Subagio dan Sunarti, S.Pd. Pendidikan formal yang telah ditempuh meliputi jenjang Pendidikan Taman

Kanak-Kanak di Aisyiyah Bustanul Athfal Binjai, lulus pada tahun 2007. Sekolah Dasar di SD 020267 Binjai, lulus pada tahun 2013. Sekolah Menengah Pertama di SMP Negeri 2 Binjai, lulus pada tahun 2016. Sekolah Menengah Atas di SMA Negeri 5 Binjai, lulus tahun 2019. Pada tahun 2019 peneliti diterima di Universitas Negeri Medan dengan Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris